Организация Объединенных Наций A/68/15 (Part IV)

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 October 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Доклад Совета по торговле и развитию о работе его шестидесятой сессии*

Женева, 16–27 сентября 2013 года

Содержание

		Стр.
	Введение	3
I.	Решения Совета по торговле и развитию по основным пунктам повестки дня	3
	A. Вклад ЮНКТАД в осуществление Стамбульской программы действий для наименее развитых стран: Второй доклад о ходе осуществления	3
	B. Экономическое развитие в Африке: Внутриафриканская торговля: Раскрытие динамического потенциала частного сектора	5
	C. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества	6
	D. Последующие меры по докладу Объединенной инспекционной группы и согласованным выводам двадцать шестой специальной сессии Совета по торговле и развитию от 6 июля 2012 года	8
	E. Прочие решения, принятые Советом	8
II.	Резюме, подготовленное Председателем	11
	A. Вступительные заявления	11
	B. Сегмент высокого уровня: Заглядывая за горизонт: ЮНКТАД и новые модели роста в интересах торговли и развития	15

* Настоящий документ является предварительным вариантом доклада Совета по торговле и развитию о работе его шестидесятой сессии, проходившей в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 16–27 сентября 2013 года. В окончательном виде настоящий документ совместно с докладами о работе пятьдесят шестой исполнительной сессии, двадцать седьмой специальной сессии и пятьдесят седьмой исполнительной сессии Совета будет опубликован как *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 15* (A/68/15).

13-52171G (R) 211013 211013

Просьба отправить на вторичную переработку

C. Взаимозависимость: На пути к формированию новых моделей глобального роста 17

D. Вклад ЮНКТАД в осуществление Стамбульской программы действий для наименее развитых стран: Второй доклад о ходе осуществления 18

E. Экономическое развитие в Африке: Внутриафриканская торговля: Раскрытие динамического потенциала частного сектора 19

F. Эволюция международной торговой системы и тенденции в ней с точки зрения развития 21

G. Стратегии развития в условиях глобализации: Повышение внутреннего и регионального спроса для обеспечения сбалансированного и устойчивого роста 22

H. Инвестиции в целях развития: Глобальные производственные системы и развитие 23

I. Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях 24

J. Доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу 25

K. Доклад Открытого симпозиума ЮНКТАД 27

III. Процедурные и смежные вопросы 28

A. Открытие сессии 28

B. Выборы должностных лиц 28

C. Утверждение повестки дня и организация работы сессии 29

D. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы 30

E. Утверждение доклада о проверке полномочий 31

F. Предварительная повестка дня шестьдесят первой сессии Совета 31

G. Утверждение доклада 31

Приложения

I. Повестка дня шестидесятой сессии Совета по торговле и развитию 32

II. Участники сессии 34

Введение

Шестидесятая сессия Совета по торговле и развитию проходила во Дворце Наций в Женеве 16−27 сентября 2013 года. В ходе сессии Совет провел девять пленарных заседаний (1103-е−1111-е заседания).

I. Решения Совета по торговле и развитию по основным пунктам повестки дня

A. Вклад ЮНКТАД в осуществление Стамбульской программы действий для наименее развитых стран: Второй доклад о ходе осуществления

Согласованные выводы 518 (LX)

Совет по торговле и развитию

1. *высоко оценивает* доклад, озаглавленный "Вклад ЮНКТАД в осуществление Стамбульской программы действий для наименее развитых стран: Показатели и контрольные параметры состояния производственного потенциала в наименее развитых странах";

2. *принимает к сведению* сделанные в нем основные выводы, а именно тот факт, что, судя по индексу товарной концентрации, за последние годы уровень диверсификации в наименее развитых странах (НРС) снизился, что доля обрабатывающей промышленности в национальной экономике НРС остается низкой, что лишь в двух НРС общее предложение первичной энергии на душу населения превышало средний уровень в других развивающихся странах и что в большинстве НРС еще не достигнут показатель отношения инвестиций к ВВП, который превышал бы 25%;

3. *признает*, что ряд НРС добились серьезного прогресса на некоторых направлениях укрепления производственного потенциала, таких как увеличение государственных расходов на образование и повышение доли валового внутреннего продукта, направляемой на финансирование научных исследований и разработок, но что при этом еще не решены серьезные проблемы в областях материальной структуры, диверсификации экспорта и создания добавленной стоимости, доступа к финансированию, информационно-коммуника-ционных технологий и улучшения общих условий для предпринимательской деятельности;

4. *с озабоченностью отмечает*, что состояние производственного потенциала в НРС указывает на его серьезные недостатки и неадекватность и что такой низкий производственный потенциал является причиной и следствием слабых производственных связей, недостаточной диверсифицированности экономики и недостаточного уровня переработки выпускаемой продукции;

5. *признает* важность использования показателей для понимания состояния производственного потенциала в НРС и для того, чтобы они могли осуществлять конкретные действия в целях ускорения структурных преобразований в своей экономике и отслеживания достигнутых результатов;

6. признавая, что задача оценки и определения контрольных параметров состояния производственного потенциала сложна и трудна в силу большого числа областей, которые необходимо проанализировать и количественно оценить, а также в силу скудности данных, *приветствует* инициативу секретариата ЮНКТАД в этой области в рамках его вклада в осуществление Стамбульской программы действий для наименее развитых стран и выполнения положений Дохинского мандата, предусмотренных в пункте 65 e), и рекомендует ЮНКТАД активизировать свои консультации с правительствами НРС в целях оказания им поддержки в вопросах использования этой аналитической работы для выявления и устранения пробелов в политике;

7. *подчеркивает* необходимость принятия наименее развитыми странами мер в целях увеличения объема и повышения качества данных в НРС, в том числе посредством укрепления национального статистического потенциала и национальных механизмов мониторинга при поддержке ЮНКТАД и партнеров по процессу развития, которые в состоянии оказывать такую поддержку;

8. *призывает* национальные правительства НРС продолжать прилагать усилия для улучшения внутреннего экономического климата, мобилизовывать внутренние ресурсы и содействовать росту и развитию частного сектора;

9. *призывает* партнеров по процессу развития продолжать оказывать НРС поддержку в области укрепления производственного потенциала в соответствии со Стамбульской программой действий;

10. *подчеркивает* важность обмена опытом и передовой практикой между НРС, другими развивающимися странами и партнерами по процессу развития в интересах создания более прочной основы для укрепления их производственного потенциала;

11. *просит* ЮНКТАД в рамках ее мандата и имеющихся ресурсов активизировать проводимую ею аналитическую работу с целью разработки показателей результативности и количественных показателей для оценки производственного потенциала в масштабах всей экономики, чтобы на их основе можно было сформулировать практические руководства и принципиальные рекомендации, касающиеся способов обеспечения всестороннего учета задач по укреплению производственного потенциала в национальной политике и стратегиях НРС в области развития.

1111-е пленарное заседание
27 сентября 2013 года

B. Экономическое развитие в Африке: Внутриафриканская торговля: Раскрытие динамического потенциала частного сектора

Согласованные выводы 519 (LX)

Совет по торговле и развитию

1. *признает* важное значение внутриафриканской торговли для экономического развития Африки и подчеркивает новое выражение главами африканских стран политической приверженности обеспечению более динамичного развития внутриафриканской торговли, что нашло отражение в решениях глав государств и правительств Африки, принятых на саммите Африканского союза, проходившем в Аддис-Абебе в январе 2012 года;

2. *приветствует* подготовленный секретариатом ЮНКТАД доклад *Экономическое развитие в Африке, 2013 год,* вышедший под заголовком *Внутриафриканская торговля: Раскрытие динамического потенциала частного сектора;*

3. *принимает к сведению* основной тезис доклада − что внутриафриканская торговля открывает возможности для устойчивого роста и развития и создания рабочих мест − и подчеркивает, что для реализации этих возможностей нужно, в частности, раскрыть динамический потенциал частного сектора и руководствоваться основанным на развитии подходом к региональной интеграции;

4. *отмечает*, что, несмотря на определенный экономический рост, объемы внутриафриканской торговли остаются низкими в сравнении с торговым потенциалом Африки и масштабами внутрирегиональной торговли других континентов. За прошедшие два десятилетия доля внутриафриканской торговли в торговле африканских стран со всеми странами мира значительно понизилась;

5. *признает,* что к числу серьезных препятствий для активизации внутриафриканской торговли относятся неудовлетворительное качество инфраструктуры, дефицит структурных преобразований, недостаточный доступ к кредиту, политическая нестабильность, недостаточно благоприятный деловой климат, негладко проходящая реализация региональных торговых соглашений и в ряде случаев ограниченные масштабы участия частного сектора в процессе региональной интеграции;

6. *признает,* что частный сектор призван играть решающую роль в деле активизации внутриафриканской торговли, и подчеркивает необходимость ведения на регулярной основе диалога между государством и частным сектором и того, чтобы последний принимал активное участие в процессе региональной интеграции;

7. *считает*, что содействие развитию предпринимательства и наращивание производственно-сбытового потенциала играют исключительно важную роль в укреплении потенциала отечественных предприятий в области производства и экспорта товаров, и в этой связи рекомендует правительствам африканских стран активизировать развитие частного сектора посредством, в частности, улучшения состояния инфраструктуры, развития человеческого потенциала, расширения доступа к кредиту и упрощения процедур и законов и правил, регулирующих деятельность предприятий;

8. *также считает*, что укрепление производственного потенциала и повышение конкурентоспособности африканских стран являются одним из важных инструментов обеспечения устойчивого развития. Расширению внутриафриканской торговли должны содействовать усилия государства, играющего активную роль в экономическом развитии, и такое расширение должно происходить на основе создания благоприятной среды на всех уровнях в интересах достижения целей национального развития;

9. *подчеркивает* необходимость более оптимального распределения выгод региональной торговли между африканскими странами и использования внутриафриканской торговли в качестве инструмента для более эффективной интеграции в глобальную экономику;

10. *призывает* партнеров Африки по процессу развития продолжать оказывать и, по возможности, расширять поддержку процессов региональной интеграции в Африке в качестве важного шага на пути повышения конкурентоспособности, создания занятости и сокращения масштабов нищеты на континенте;

11. *просит* ЮНКТАД в рамках ее мандата и имеющихся ресурсов продолжать исследовательскую и аналитическую проработку проблем развития Африки и повышать отдачу для процесса развития от осуществляемых ею мероприятий в рамках трех основных направлений деятельности ЮНКТАД и рекомендует ЮНКТАД продолжать сотрудничество, в частности, с Комиссией Африканского союза, Экономической комиссией для Африки и другими профильными международными организациями.

1111-е пленарное заседание
27 сентября 2013 года

C. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества

Решение 520 (LX)

Совет по торговле и развитию

1. *принимает к сведению* деятельность в области технического сотрудничества, осуществляемую секретариатом ЮНКТАД во взаимодействии с получателями помощи, партнерами по процессу развития и другими международными организациями, и, кроме того, отмечает, что объем расходов на деятельность ЮНКТАД в области технического сотрудничества оставался в 2012 году стабильным по сравнению с 2011 годом;

2. *выражает озабоченность* по поводу сокращения взносов, как это отражено в главе I документа TD/B/WP/253, принимая во внимание ограничения, обусловленные глобальным финансово-экономическим кризисом;

3. *призывает* партнеров по процессу развития, которые имеют для этого возможности, вносить рассчитанные на несколько лет взносы для деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества в целях повышения прозрачности и предсказуемости планирования и устойчивости в рамках осуществления со-

ответствующих программ технической помощи и подчеркивает значение нецелевых доверительных фондов;

4. *с удовлетворением отмечает* продолжающийся рост ассигнований на оказание поддержки наименее развитым странам и настоятельно призывает секретариат и впредь обеспечивать, чтобы наименее развитым странам уделялось первоочередное внимание;

5. *отмечает* расширение участия ЮНКТАД в деятельности, связанной с осуществлением Расширенной комплексной рамочной программы, и призывает секретариат продолжать наращивать свой вклад в реализацию этой программы;

6. *принимает к сведению* усилия секретариата по укрупнению мероприятий ЮНКТАД в области технического сотрудничества в рамках рассчитанных на несколько лет тематических целевых фондов, предусматривающих участие нескольких доноров, в целях содействия повышению слаженности в процессе планирования и осуществления этой деятельности при одновременном обеспечении заинтересованного участия стран и просит секретариат обеспечить для этих фондов эффективные механизмы мониторинга и подотчетности, а также и впредь гарантировать эффективную синергию трех основных направлений деятельности ЮНКТАД;

7. *также принимает к сведению* постоянные усилия секретариата по обеспечению и расширению использования концепций управления, ориентированного на конкретные результаты, подчеркивает важность этого процесса в рамках оказания технического содействия, включая использование применяемых в Организации Объединенных Наций стандартных показателей деятельности, позволяющих оценить эффект на этапах планирования, осуществления, мониторинга и оценки и предоставления технической помощи на эффективной и прозрачной основе, способствуя обеспечению эффективности и действенности работы ЮНКТАД, и просит секретариат продолжать прилагать эти усилия;

8. *призывает* всех доноров использовать составляемую секретариатом сводку запросов в качестве полезного инструмента распределения своих взносов с учетом потребностей и приоритетов стран − получателей помощи в интересах обеспечения прозрачности деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и заинтересованного участия стран;

9. *высоко оценивает* ведущую роль ЮНКТАД в Межучрежденческой группе Организации Объединенных Наций по торговле и производственному потенциалу;

10. *принимает к сведению* проект стратегии ЮНКТАД по вопросам мобилизации средств для деятельности по техническому сотрудничеству, признает его важность и выражает надежду на то, что данный проект будет дополнительно рассмотрен и доработан в официальном формате для обеспечения того, чтобы мероприятия по мобилизации средств позволяли аккумулировать необходимые объемы ресурсов для удовлетворения растущих потребностей в области технического сотрудничества.

1107-е пленарное заседание
20 сентября 2013 года

D. Последующие меры по докладу Объединенной инспекционной группы и согласованным выводам двадцать шестой специальной сессии Совета по торговле и развитию от 6 июля 2012 года

Решение 521 (LX)

Совет по торговле и развитию,

ссылаясь на решение, принятое на ЮНКТАД XIII в отношении доклада Объединенной инспекционной группы, а также подтверждая свое решение, принятое на его двадцать шестой специальной сессии и содержащееся в документе TD/B(S-XXVI)/L.1, и в целях укрепления ЮНКТАД,

1. *постановляет*:

a) *выразить* свою признательность секретариату за его усилия по подготовке доклада о ходе осуществления плана работы по укреплению системы руководства и управления ЮНКТАД, содержащегося в документе TD/B/60/5;

b) *просить* секретариат укрепить систему руководства и управления ЮНКТАД посредством осуществления представленного плана работы и на основе итогов дискуссий Совета по торговле и развитию на его шестидесятой сессии по пункту 12 a) повестки дня;

2. *ожидает* представления на своей шестьдесят первой сессии всеобъемлющего доклада о ходе осуществления, а также приветствует представление обновленной информации до проведения сессии.

1111-е пленарное заседание
27 сентября 2013 года

E. Прочие решения, принятые Советом

Вклад ЮНКТАД в осуществление Стамбульской программы действий для наименее развитых стран: Второй доклад о ходе осуществления

1. На 1111-м (заключительном) пленарном заседании Совета 27 сентября 2013 года Председатель Сессионного комитета I представил свой доклад Совету. Совет принял к сведению доклад Сессионного комитета I, содержащийся в документе TD/B/60/SC.I/L.1, и одобрил согласованные выводы, содержащиеся в документе TD/B/60/SC.I/L.2 (см. выше главу I, раздел A).

Экономическое развитие в Африке: Внутриафриканская торговля: Раскрытие динамического потенциала частного сектор

2. Также на 1111-м (заключительном) пленарном заседании 27 сентября 2013 года заместитель Председателя Сессионного комитета II представила свой доклад Совету. Совет принял к сведению доклад Сессионного комитета II, содержащийся

в документе TD/B/60/SC.II/L.1, и одобрил согласованные выводы, содержащиеся в документе TD/B/60/SC.II/L.2[1] (см. выше главу I, раздел B).

Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества

3. На своем 1107-м пленарном заседании 20 сентября 2013 года Совет принял проект решения по вопросу о деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансировании, содержащийся в документе TD/B/WP/255, приложение I.

Доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу

4. На своем 1109-м пленарном заседании 24 сентября 2013 года Совет принял к сведению доклад секретариата ЮНКТАД (TD/B/60/3), а также заявления делегаций. В соответствии с решением 47/445 Генеральной Ассамблеи Совет постановил, что доклад Совета Генеральной Ассамблее о работе его шестидесятой сессии будет содержать изложение дискуссий по этому пункту.

Доклад Открытого симпозиума ЮНКТАД

5. На своем 1110-м пленарном заседании 24 сентября 2013 года Совет принял к сведению доклад о работе четвертого Открытого симпозиума ЮНКТАД, содержащийся в документе TD/B/60/6.

Другие вопросы в области торговли и развития

6. На 1107-м пленарном заседании Совета Председатель Совета в рамках данного пункта повестки дня проинформировал государства-члены о прогрессе, достигнутом на совещании президиума Совета и региональных координаторов 18 сентября 2013 года в вопросе о рассмотрении основных тем для шестой сессии Комиссии по торговле и развитию и шестой сессии Комиссии по инвестициям, предпринимательству и развитию. После представления тем Совет утвердил следующие темы для Комиссии по торговле и развитию:

a) роль международной торговли в повестке дня в области развития на период после 2015 года;

b) формирование экологичных и устойчивых транспортных систем с учетом возникающих вызовов.

7. Совет утвердил следующие темы для Комиссии по инвестициям, предпринимательству и развитию:

a) предпринимательство и наращивание производственного потенциала: создание рабочих мест на основе развития предпринимательства;

b) технологии и инновации в интересах инклюзивного развития.

[1] Этот документ был распространен в зале заседаний в качестве неофициального документа.

Прогрессивное развитие права международной торговли: Сорок шестой ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

8. На своем 1107-м пленарном заседании Совет принял к сведению ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок шестой сессии (A/68/17), состоявшейся в Нью-Йорке, Соединенные Штаты Америки, 8–26 июля 2013 года.

Доклад Комиссии по торговле и развитию

9. Также на своем 1107-м пленарном заседании Совет принял к сведению доклад Комиссии по торговле и развитию о работе ее пятой сессии (TD/B/C.I/31).

Доклад Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам

10. Кроме того, на своем 1107-м пленарном заседании Совет принял к сведению и одобрил согласованные выводы и проект решения, принятые Рабочей группой на ее шестьдесят пятой сессии и содержащиеся в документе TD/B/WP/255.

Доклад Председателя Консультативного органа, учрежденного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, об организации секретариатом учебных курсов в 2012–2013 годах и об их соответствующих результатах; а также назначение членов Консультативного органа на 2014 год

11. На своем 1107-м пленарном заседании Совет принял к сведению доклад Консультативного органа, содержащийся в документе TD/B/60/CRP.2.

Прочие решения

12. На своем 1111-м (заключительном) пленарном заседании Совет утвердил предлагаемые поправки к форме A (сертификат происхождения) Всеобщей системы преференций, содержащиеся в документе TD/B/60/10.

13. Также на своем заключительном пленарном заседании Совет отметил, что он рассмотрел оставшиеся проекты круга ведения третьей и четвертой сессий рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по содействию экономической интеграции и сотрудничеству и совещания экспертов по вопросу о влиянии доступа к финансовым услугам на развитие, включая важную роль денежных переводов: расширение экономических возможностей женщин и молодежи. Совет постановил, что региональные группы продолжат консультации и доработают положения о круге ведения согласно предоставленным им полномочиям на одном из будущих заседаний президиума или в ходе консультаций, проводимых Председателем Совета по торговле и развитию.

II. Резюме, подготовленное Председателем[2]

A. Вступительные заявления

14. Со вступительными заявлениями выступили следующие ораторы: Министр культуры, искусств и наследия Катара, Председатель ЮНКТАД XIII; покидающие свой пост председатели (Эстония, Казахстан) пятьдесят девятой сессии Совета по торговлю и развитию; Председатель шестидесятой сессии Совета по торговлю и развитию; Генеральный секретарь ЮНКТАД; представитель Эквадора, выступавший от имени Группы 77 и Китая; представитель Эфиопии, выступавший от имени Группы африканских стран; представитель Доминиканской Республики, выступавший от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна; представитель Ирака, выступавший от имени Группы азиатских государств; представитель Европейского союза; представитель Японии, выступавший от имени Японии, Соединенных Штатов, Швейцарии, Канады, Австралии, Норвегии и Новой Зеландии; представитель Венгрии, выступавший от имени государств Группы D; представитель Бенина, выступавший от имени Группы НРС; представитель Парагвая, выступавший от имени развивающихся стран, не имеющих выхода к морю; представитель Шри-Ланки, выступавший от имени Группы 15; представитель Китая; представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; представитель Соединенных Штатов Америки; представитель Южной Африки; представитель Японии; представитель Гондураса; представитель Таиланда; представитель Мексики; представитель Марокко; представитель Швейцарии; представитель Непала; представитель Боливарианской Республики Венесуэла; представитель Аргентины; представитель Малайзии; представитель Египта; представитель Буркина-Фасо; представитель Руанды; представитель Российской Федерации; представитель Алжира; и представитель Международной конфедерации профсоюзов.

15. Председатель ЮНКТАД XIII сказал, что всеобъемлющий мандат ЮНКТАД дает государствам-членам возможность обсудить все аспекты глобального процесса развития и попытаться найти способы выполнения согласованных международным сообществом обязательств в области развития. ЮНКТАД должна принять меры к тому, чтобы глобальная экономическая система основывалась на взаимном уважении и взаимной ответственности всех заинтересованных сторон, предпринимающих в настоящее время усилия по выработке и обеспечению осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Такая повестка дня должна носить устойчивый характер и должна быть более совершенной, что требует беспристрастной оценки того, что сработало и что не сработало. В 2016 году пройдет четырнадцатая сессия ЮНКТАД, и это открывает перед государствами-членами уникальную возможность принять участие в первом крупном глобальном мероприятии, посвященном осуществлению новой повестки дня в области развития.

---

[2] Тексты заявлений делегатов в электронной форме имеются в формате PDF на веб-сайте ЮНКТАД в том виде и на том языке, на котором они были получены (http://unctad.org/meetings). Звуковые файлы (язык оригинала/английский язык) общих заявлений и, в частности, заявлений, сделанных в ходе сегмента высокого уровня, предоставляются по запросу.

16. Покидающий свой пост Председатель (Эстония) Совета по торговле и развитию сказал, что приближающаяся пятидесятая годовщина ЮНКТАД является хорошим поводом для привлечения внимания к работе Конференции. Покидающий свой пост Председатель (Казахстан) Совета по торговле и развитию, заглядывая в будущее, сказал что инициативы, направленные на укрепление сотрудничества в рамках ЮНКТАД, в том числе Астанинский экономический форум, способствуют приданию более согласованного и целенаправленного характера усилиям по осуществлению глобальной повестки дня в области развития, что имеет особенно важное значение в контексте подготовки к 2015 году и ЮНКТАД XIV.

17. Председатель шестидесятой сессии Совета по торговле и развитию приветствовал решение сделать празднование пятидесятой годовщины ЮНКТАД мероприятием, нацеленным на перспективу, и обратил внимание на ряд предстоящих международных процессов, включая обзор прогресса в деле достижения Целей развития тысячелетия и разработку глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года. В этой связи оратор обещал уделять первоочередное внимание совместной с Генеральным секретарем работе по обеспечению надлежащего вклада ЮНКТАД в эти процессы. Параллельно будет вестись работа по подготовке к ЮНКТАД XIV и осуществляться текущая деятельность ЮНКТАД. В связи с этим он сообщил о своем намерении приступить к проведению совещаний на уровне послов.

18. Генеральный секретарь ЮНКТАД привлек внимание к глубоким изменениям в глобальном экономическом ландшафте, связанным с выходом на арену глобального Юга. Он подчеркнул ведущую роль ЮНКТАД в документировании и анализе стратегических последствий изменения баланса сил в мировой экономике и роста торговли Юг–Юг. Благодаря своей инновационной исследовательской и аналитической работе, касающейся целого ряда проблем развития, ЮНКТАД может сыграть ключевую роль в переосмыслении стратегий развития. Оратор заявил о своей убежденности в том, что ЮНКТАД в качестве "непереговорного" форума может способствовать преодолению тупика на переговорах в рамках Дохинского раунда. Он сказал, что серьезно относится к критике, касающейся административно-управленческой деятельности ЮНКТАД, и будет оказывать всемерную поддержку усилиям по созданию системы управления, ориентированной на достижение конкретных результатов. Принципиальные рекомендации ЮНКТАД и ее идеи должны воплощаться в конкретные действия практического характера, поскольку степень востребованности ЮНКТАД определяется эффектом от ее работы на страновом уровне. Оратор сказал, что будет содействовать расширению сотрудничества ЮНКТАД с ее партнерами из числа учреждений системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне и ее сотрудничества с партнерами в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, включая Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и Программу развития ООН, а также укреплению партнерских отношений с организациями гражданского общества. Одним из важнейших условий обеспечения большей актуальности и эффективности работы ЮНКТАД является укрепление партнерских связей и расширение контактов с государствами-членами. Оратор призвал государства-члены углублять взаимодействие с ЮНКТАД, поскольку ЮНКТАД в своей деятельности исходит из пожеланий и потребностей своих членов. И наконец, он заявил о намерении обеспечить надлежащий вклад ЮНКТАД в определение и достижение целей в области устойчивого развития в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года, а

также добиваться более широкого освещения работы ЮНКТАД на международном уровне.

19. Почти все делегаты отмечали, что в 2014 году ЮНКТАД будет праздновать свое 50-летие, и в этой связи настоятельно призывали поразмышлять о достижениях, перспективах и проблемах ЮНКТАД, с тем чтобы наметить основные направления будущей деятельности в области торговли и развития.

20. Почти все делегаты сошлись в том, что ЮНКТАД должна играть ведущую роль в разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года. Мандат ЮНКТАД, касающийся комплексного рассмотрения вопросов торговли, инвестиций, развития и финансирования, дает Конференции уникальную возможность содействовать выработке масштабных, но при этом реалистичных целей.

21. Некоторые делегаты выразили озабоченность по поводу недостаточного и неравномерного прогресса в достижении Целей развития тысячелетия. Они и ряд других делегатов заявили о своей готовности оказывать техническую и финансовую помощь в целях искоренения нищеты. Представитель одной группы развивающихся стран выразил обеспокоенность в связи с сокращением в последние два года объемов официальной помощи в целях развития.

22. Некоторые делегаты и представители региональных групп заявили о своей поддержке своевременных и эффективных мер по выполнению рекомендаций, сформулированных в докладе Объединенной инспекционной группы, и приветствовали нацеленность ЮНКТАД на обеспечение прозрачности и подотчетности и создание системы управления, ориентированной на достижение конкретных результатов.

23. Ряд представителей региональных групп указали на необходимость расширения поддержки наименее развитых стран и стран Африки; в этой связи приводилось несколько примеров благотворного влияния такой поддержки на эти страны. Было отмечено, что усилия по налаживанию межрегиональных партнерских связей в контексте мер по привлечению прямых иностранных инвестиций, о важности которых говориться в *Докладе об экономическом развитии в Африке, 2013 год*, принесли пользу многим. ЮНКТАД должна продолжать работу по выполнению Стамбульской программы действий для наименее развитых стран.

24. Многие делегаты вновь заявили о своей неизменной поддержке работы ЮНКТАД в области инвестиций и технической помощи, особенно в интересах НРС, которая способствует привлечению внимания к деятельности Конференции.

25. Представитель одной из региональных групп сказал, что рекомендации ЮНКТАД, в том числе касающиеся сектора услуг, весьма важны для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. В этой связи он отметил необходимость актуализации усилий по осуществлению Алма-атинской программы действий.

26. Представители двух региональных групп призвали ЮНКТАД консолидировать усилия по оказанию поддержки в области развития палестинскому народу. Представитель одной из этих групп указал на необходимость создания центра для координации взаимодействия государств-членов с ЮНКТАД по более широкому кругу вопросов, связанных с данной темой.

27. Многие представители региональных групп и делегаты выразили признательность ЮНКТАД за анализ и идеи, содержащиеся в *Докладе о торговле и раз-*

витии, 2013 год. Они заявили, что разделяют мнение авторов доклада о том, что глобальный финансово-экономический кризис стал результатом структурных изменений, происходящих в мировой экономике и требующих пересмотра общепринятой стратегии роста. В частности, они согласились с необходимостью перехода от стратегии роста с опорой на экспорт к росту на основе стимулирования внутреннего спроса и развития региональной интеграции. Некоторые делегаты поддержали рекомендации, касающиеся регулирования финансового сектора и перераспределения средств в пользу реальной экономики.

28. Представители ряда региональных групп отметили, что мир еще не преодолел последствий экономического спада и что эти последствия сильнее всего ощущаются в странах, находящихся в уязвимом положении. В этой связи было отмечено, что *Доклад о торговле и развитии, 2013 год*, является одним из свидетельств важной роли ЮНКТАД и служит руководством к действию для многих стран. Кроме того, была дана высокая оценка исследовательской деятельности ЮНКТАД и ее публикациям, включая *Доклад об экономическом развитии в Африке*.

29. Представитель одной из региональных групп выразил опасение по поводу того, что предстоящее совещание Всемирной торговой организации на уровне министров, которое состоится на Бали, Индонезия, может не принести осязаемых результатов для развивающихся стран. Представитель другой региональной группы заявил, что, по его мнению, это совещание позволит изменить ситуацию и что ЮНКТАД необходимо обеспечить защиту интересов наиболее маргинализированных стран. Некоторые делегаты согласились с тем, что ни одна страна не может в одиночку противостоять нынешним вызовам в области развития, и признали уникальные возможности ЮНКТАД по формированию консенсуса среди своих членов.

30. Представитель одной из групп развивающихся стран отметил, что проблему асимметричного влияния глобализации можно решить лишь путем проведения всеохватывающей реформы финансового сектора, что требует активизации глобальных партнерских связей и преодоления диспропорций в торговле между развитыми и развивающимися странами.

31. Представители ряда региональных групп и одной межправительственной организации подчеркнули уникальность опыта, знаний и вклада ЮНКТАД в области инвестиций и ценность научно обоснованных выводов, содержащихся в ее докладах по инвестиционной тематике. Многие делегации подчеркнули важное значение с точки зрения торговли и развития глобальных производственно-сбытовых цепочек (ГПСЦ) и обратили внимание на возможности для роста и прогресса, открывающиеся благодаря участию в таких цепочках, отметив при этом актуальность исследований ЮНКТАД по данному вопросу. Вместе с тем два делегата выразили озабоченность по поводу исключения из ГПСЦ ряда развивающихся стран, а один делегат и представитель одной из организаций гражданского общества указали на риски, связанные с участием развивающихся стран в ГПСЦ, в том числе на риск того, что развивающиеся страны могут так и остаться поставщиками сырья и других товаров с низкой степенью обработки, а также на риски, обусловленные отношением к заработной плате как к одному из элементов издержек, ущемлением прав работников и резким усилением зависимости развивающихся стран. Ряд делегатов призвали к активизации усилий по оказанию содействия развивающимся странам в вопросах политики, с тем чтобы помочь им избавиться от сырьевой зависимости и продвинуться вверх по звеньям ГПСЦ.

Один из представителей попросил ЮНКТАД предоставить больше информации относительно альтернативных вариантов реформирования механизма разрешения споров между инвесторами и государством. Многие представители и делегаты призвали ЮНКТАД продолжать оказывать поддержку развивающимся странам в их усилиях по укреплению потенциала и разработке и осуществлению всеобъемлющих, комплексных и согласованных национальных стратегий в области торговли и развития.

32. Представители ряда региональных групп отметили, что важную роль в обеспечении успешной реализации стратегий роста и развития в развивающихся странах играют меры по укреплению технологического и инновационного потенциала. Два делегата указали также на необходимость передачи технологий, которая должна дополнять усилия по укреплению потенциала, с тем чтобы развивающиеся страны, и особенно НРС, могли полноценно участвовать в ГПСЦ и получать выгоду от этого. Еще один делегат отметил, что в наибольшей степени торговля способствует развитию развивающихся стран тогда, когда она создает стимулы для развития национальной обрабатывающей промышленности и ее технологической модернизации.

33. Два делегата отметили, что в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, транспортная и логистическая инфраструктура накладывает особые ограничения на процесс улучшения динамики торговли, что затрудняет участие этих стран в ГПСЦ. Представители ряда региональных групп и некоторые делегаты указали также на потенциальную возможность проведения на Бали, Индонезия, в декабре 2013 года переговоров по соглашению ВТО об упрощении процедур торговли в интересах развивающихся стран.

B. Сегмент высокого уровня: Заглядывая за горизонт: ЮНКТАД и новые модели роста в интересах торговли и развития

(Пункт 3 повестки дня)

34. В рамках сегмента высокого уровня члены дискуссионной группы и участники обсудили вопрос о том, что следует понимать под новыми моделями роста, а также рассмотрели факторы, позволяющие развивающимся странам добиться устойчивого роста. Основное внимание в ходе дискуссии было уделено недостаткам прежних и нынешних моделей развития, а также тенденциям в области технологий и прав интеллектуальной собственности.

35. Министр торговли и ремесел Туниса, выступая в качестве участника дискуссионной группы, рассказал о недостатках модели развития, используемой в его стране с 50-х годов прошлого века. Неравномерное распределение богатства создает серьезные проблемы для правительства и ведет к тому, что в рамках национальных границ возникает как бы две страны, одна из которых характеризуется высоким уровнем развития, а в другой царят неравенство и безработица. В этой связи необходима политика, предусматривающая меры по направлению бюджетных ассигнований на цели увеличения занятости. Кроме того, занятость и богатство должны быть в равной степени привилегией всех классов, что позволит добиться увеличения внутреннего спроса и обеспечить экономический рост. Необходим глобальный подход к решению проблемы роста, в связи с чем ЮНКТАД должна продолжать свои исследования, посвященные новой модели глобального

экономического роста в условиях глобализации с учетом необходимости повышения роли стран Юга.

36. Генеральный секретарь Международного союза электросвязи в своем сообщении коснулся роли информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в рамках сектора услуг как катализатора роста и развития. Он заявил, что ИКТ и сектор услуг − это беспроигрышная комбинация. Сектор услуг традиционно является основным потребителем информационно-технических средств, в то время как ИКТ преображают сектор услуг, повышая его эффективность и качество его работы. В этой связи важно не упустить открывающиеся беспрецедентные возможности для обеспечения устойчивого социального и экономического развития.

37. Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) сказал, что есть две основные тенденции, которые оказывают влияние на сектор интеллектуальной собственности и экономический рост в целом. Первая из этих тенденций состоит в общем смещении центра тяжести с материальных на нематериальные активы, а именно интеллектуальный капитал и знания. Вторая тенденция связана с уменьшением роли Запада и увеличением роли Востока в производстве вводимых ресурсов (генерировании знаний и инвестировании в научные исследования и разработки) и конечных продуктов. Несмотря на расширение возможностей в части передачи информации и данных в глобальном масштабе, страны Юга с богатой культурой сталкиваются с серьезными проблемами при попытке трансформировать свои культурные активы в активы коммерческие. Поэтому важным направлением будущей работы должно стать оказание помощи развивающимся странам в монетизации их культурного наследия.

38. Представители двух региональных групп отметили, что ЮНКТАД играет весьма важную роль в обсуждении стратегий роста и развития. Ряд делегатов упомянули выводы *Доклада о торговле и развитии, 2013 год*, и заявили, что в рамках стратегии роста следует уделять больше внимания внутреннему спросу.

39. Один делегат поинтересовался, какую пользу могут извлечь директивные органы из достижений в области интеллектуальной собственности. Он отметил, что страны, стремящиеся обеспечить устойчивое развитие в условиях аграрно ориентированной экономики, сталкиваются с новыми вызовами, связанными с определением подходов к созданию потенциала и выработке стратегий. Генеральный директор ВОИС в ответ на это заявил, что надо заниматься и потенциалом, и стратегиями. Потенциал необходим для накопления пассивных знаний, т.е. наращивания кадровых ресурсов и обеспечения доступа к научной литературе. Важно разработать стратегию формирования экономики, построенной на знаниях, на страновом уровне, а также стратегию, которая позволит странам эффективно конкурировать на международных рынках.

40. Представитель одной из региональных групп сказал, что ЮНКТАД следует продолжать работу по изучению преимуществ и недостатков различных моделей развития в целях выработки предложений в отношении вариантов экономической политики на национальном и международном уровнях. Основное внимание в рамках такой работы должно уделяться регулированию международной финансовой системы, волатильности потоков капитала и цен на сырьевые товары и осмотрительной торговой и макроэкономической политике, направленной на обеспечение устойчивого роста.

C. Взаимозависимость: На пути к формированию новых моделей глобального роста

(Пункт 4 повестки дня)

41. В ходе сессии члены дискуссионной группы и делегаты обсудили новые модели глобального роста и их последствия с точки зрения политики в области развития с учетом главы I *Доклада о торговле и развитии, 2013 год*, представленного секретариатом ЮНКТАД. Представитель одной из региональных групп отметил, что глобализация подразумевает постоянную взаимозависимость, эволюционирующую и меняющуюся со временем, что и является темой дискуссии. Некоторые участники дискуссионной группы и делегаты указали на то, что все еще низкие темпы восстановления экономики в развитых странах являются следствием долгосрочной тенденции, характеризующейся снижением заработной платы, ограничением потребительских расходов домашних хозяйств и низкими уровнями инвестиционной активности. Увеличению спроса способствует банковское кредитование, однако последнее ведет и к усилению финансовой волатильности. Движение потоков капитала по траектории "бум−спад" определяется соображениями сиюминутной выгоды. Представитель одной из межправительственных организаций рассказал о политике по стимулированию восстановления экономики, проводимой в европейских странах. В настоящее время в этих странах прогнозируется умеренный рост, однако серьезной проблемой по-прежнему является высокий уровень безработицы среди молодежи. Наряду с этим секретариатом было отмечено резкое увеличение доли развивающихся стран в структуре глобальных доходов и глобальной торговле. Однако эти страны еще не вышли на докризисные объемы экспорта и импорта и не добились увеличения занятости. Секретариат и некоторые делегаты согласились в том, что развивающиеся страны по-прежнему зависят от макрофинансовой динамики глобальной торговли и потоков капитала. Сохраняющиеся низкие темпы роста развитых стран оказывают сдерживающее влияние на торговлю Юг−Юг, которая до настоящего времени выступала одним из локомотивов роста глобальной экономики.

42. С учетом этих тенденций основное внимание в ходе дискуссии было уделено поиску новых моделей роста и развития. Представители некоторых региональных групп и члены дискуссионной группы обратили внимание на необходимость обеспечения большего баланса между стратегиями, делающими акцент на глобальной торговле, и стратегиями, ставящими во главу угла внутренний и региональный спрос, что вызвало оживленную дискуссию. Некоторые члены дискуссионной группы и делегаты отметили, что политика, направленная на поощрение регионального спроса, включает политику в области социальной защиты, заработной платы и доходов, а также налогообложения, финансов и региональной интеграции. Представитель одной из региональных групп отметил, что крупные страны могут воспользоваться преимуществами своих емких внутренних рынков, а малые страны должны ориентироваться на региональный спрос. Важное значение имеет промышленная политика в сочетании с государственными инвестициями в инфраструктуру и образование. Ряд членов дискуссионной группы и делегатов указали на необходимость перестройки финансовой системы. Некоторых делегатов интересовал вопрос о том, могут ли их страны повысить степень взаимодополняемости своих производственных процессов и продуктов и производственных процессов и продуктов соседних развивающихся стран, с которыми у них много общего.

43. Представитель одной из межправительственных групп выразила свое несогласие с принципиальными рекомендациями, сформулированными в докладе. Она также указала на необходимость обеспечения большей согласованности в работе ЮНКТАД в области торговли, развития и инвестиций. Некоторые другие представители поддержали эти рекомендации. Один из делегатов предложил обсуждать *Доклад о торговле и развитии* вместе с *Докладом о мировых инвестициях*. Секретариат отметил взаимодействие между различными подразделениями ЮНКТАД, а также сотрудничество ЮНКТАД с другими учреждениями в работе со статистическими данными по этим двум темам.

D. Вклад ЮНКТАД в осуществление Стамбульской программы действий для наименее развитых стран: Второй доклад о ходе осуществления

(Пункт 5 повестки дня)

44. В ходе обсуждения в рамках данного пункта повестки дня с заявлениями выступили заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД, директор Отдела Африки, наименее развитых стран и специальных программ, союзный министр национального планирования и экономического развития Мьянмы, представитель Группы 77, начальник Службы координации политики в интересах наименее развитых стран, выступавший от имени заместителя Генерального секретаря и Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам; представитель Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, представитель Группы азиатских стран, представитель Группы африканских стран, представитель Европейского союза, представитель Группы НРС и представители следующих стран: Китая, Анголы, Бангладеш, Барбадоса, Эфиопии, Непала, Южной Африки и Соединенных Штатов Америки.

45. Все ораторы и участники дискуссии подтверждали необходимость ориентации национальной политики НРС и международной поддержки со стороны партнеров по процессу развития на обеспечение того, чтобы в соответствии с перспективной концепцией Стамбульской программы не менее половины НРС смогли к 2020 году выполнить критерии, установленные для выхода из категории наименее развитых стран. Эта цель недостижима без неустанного международного сотрудничества, особенно в поддержку усилий по укреплению производственного потенциала. Один представитель отметил, что ввиду важного значения поддержания авторитета Организации Объединенных Наций при проведении периодического обзора перечня НРС задержки, возникающие в связи с исключением некоторых НРС из этой категории, весьма огорчительны. Ряд делегаций заявили о необходимости обеспечения того, чтобы цели Стамбульской программы действий получили отражение в ведущемся обсуждении повестки дня в области развития на период после 2015 года.

46. В ходе обсуждения оформился широкий консенсус по вопросу о важности укрепления производственного потенциала как единственного реалистичного пути обеспечения устойчивого инклюзивного экономического роста и сокращения масштабов нищеты в НРС и обеспечения в конечном счете продвижения к исключению из категории НРС. Ряд делегатов подчеркнули, что цель укрепления производственного потенциала должна находиться в самом центре соответствующих

национальных и международных стратегий. Участники в целом признали, что процесс структурных преобразований, неотъемлемым элементом которых является укрепление производственного потенциала, выходит за рамки одного лишь перехода от сельского хозяйства к обрабатывающей промышленности или сфере услуг. Расширение производства и повышение конкурентоспособности в границах того или иного сектора также может являться важным элементом процесса преобразований. Подлинная структурная перестройка возможна тогда, когда происходят благотворные сдвиги в распределении ресурсов или имеет место переход от видов деятельности с низкой производительностью и низкой добавленной стоимостью к производствам с высокой производительностью труда и высокой степенью переработки выпускаемой продукции.

47. Ряд ораторов и участников дискуссии подчеркнули ключевую роль частного сектора в деле расширения производственного потенциала в НРС. Они напомнили, что важную роль в модернизации и повышении уровня производственного потенциала той или иной НРС и обеспечении ее международной конкурентоспособности должны играть внутренние и иностранные инвесторы. В то же время несколько других участников указали на высокую раздробленность предпринимательской сферы в НРС, где преобладают малые предприятия, причем большинство из них осуществляет свою деятельность в неофициальном секторе. Такая ситуация тормозит развитие производственного потенциала. Одним из наиболее сложных в ходе обсуждения был вопрос о том, каким образом добиться выхода этих предприятий из неформального сектора, не поставив при этом под угрозу само их существование. Несмотря на эти трудности, по мнению ряда участников, крайне важно задействовать производственный потенциал в НРС и для этого вкладывать средства в образование и борьбу с безработицей среди молодежи.

48. С учетом признания важного значения выхода из неформального сектора с достижением глобальной конкурентоспособности участники обсуждения сконцентрировали внимание на цели создания условий, позволяющих НРС перейти в более высокие сегменты международных производственных систем, не оставаясь в нижних их звеньях или вообще за их рамками. Один делегат подчеркнул, что для благотворной интеграции какой-либо НРС в ту или иную международную производственную систему всегда требуется значительный уровень развития производственного потенциала. Ряд ораторов подтвердили это соображение, указав на серьезность проблем, связанных с состоянием физической инфраструктуры, энергоснабжения, информационно-коммуникационных технологий и нормативной среды.

49. Большинство делегаций выразили заинтересованность в завершении работы ЮНКТАД по вопросу о показателях и контрольных параметрах состояния производственного потенциала в НРС.

E. Экономическое развитие в Африке: Внутриафриканская торговля: Раскрытие динамического потенциала частного сектора

(Пункт 6 повестки дня)

50. На пленарном заседании Сессионного комитета II, которое провел Председатель Совета по торговле и развитию, директор Отдела Африки, наименее развитых стран и специальных программ внес на рассмотрение доклад *Экономическое*

развитие в Африке, 2013 год − Внутриафриканская торговля: Раскрытие динамического потенциала частного сектора.

51. Ряд делегатов высоко оценили выдвинутую в докладе концепцию регионализма, ориентированного на развитие. Доклад подготовлен непосредственно в ответ на высказанный в адрес учреждений системы Организации Объединенных Наций Африканским союзом призыв поддержать усилия региона по созданию на континенте зоны свободной торговли. ЮНКТАД следует активизировать осуществление своих программ по укреплению потенциала по вопросам торговли в целях расширения потенциала как государственного, так и частного секторов в Африке и оказания поддержки членам Группы африканских стран в ходе переговоров по заключению соглашений об экономическом партнерстве в интересах достижения обоюдовыгодных результатов.

52. В рамках других рекомендаций, касающихся роли ЮНКТАД в вопросах региональной интеграции в Африке и торговли и развития в целом, ЮНКТАД было предложено играть свою роль в рамках Нового азиатско-африканского стратегического партнерства и продолжать выступать связующим звеном для обмена опытом и передовой практикой между странами Азии и Африки. ЮНКТАД в сотрудничестве с Международным торговым центром следует изучать пути применения содержащихся в докладе аналитических материалов и рекомендаций в интересах африканских экспортеров и активизировать осуществление деятельности по укреплению управленческого потенциала с охватом директивных органов в африканских НРС.

53. После окончания пленарного заседания Председатель Комитета провел неофициальное заседание. Опираясь на материалы доклада и его обзора (UNCTAD/ALDS/AFRICA/2013 и TD/B/60/4), члены дискуссионной группы экспертов от Постоянного представительства Африканского союза при Организации Объединенных Наций, Фонда по укреплению потенциала африканских стран и программы Брукингского института "Инициативы роста в Африке" обсудили возможности и проблемы стимулирования внутриафриканской торговли, подход африканских стран к региональной интеграции и роль африканского частного сектора в региональной интеграции.

54. Генеральный секретарь, выступая в формате видеоконференции, заявил, что тема доклада актуальна и своевременна, особенно ввиду вновь подтвержденной политической приверженности правительств африканских стран, нынешних планов действий Африканского союза, высоких темпов экономического роста африканских стран и низких объемов внутрирегиональной торговли. Предлагаемая в докладе концепция ориентированного на развитие регионализма заслуживает серьезного внимания правительств африканских стран, и необходим постоянный диалог между частным сектором и государством, чтобы частный сектор получил возможность играть более активную роль в региональной интеграции.

55. По мнению членов дискуссионной группы, существует немало возможностей для стимулирования внутрирегиональной торговли: осуществление инвестиций в региональную инфраструктуру и человеческий капитал, повышение степени переработки сырья, гармонизация национальной и региональной политики и активизация институционального развития. Другие возможности кроются в повышении эффективности малых частных предприятий, налаживании связей между крупными и мелкими компаниями и между компаниями формального и нефор-

мального секторов, развитии местных и региональных производственных систем и снижении степени зависимости от средств внешних доноров.

56. Ряд делегатов поинтересовались, почему не были в полной мере выполнены некоторые планы действий. Отвечая на эти вопросы, Генеральный секретарь и члены дискуссионной группы отметили факторы, позволяющие ускорить ход осуществления таких планов. К их числу относятся укрепление политической приверженности с определением конкретных сроков для получения результатов, поддающихся количественной оценке, снижение зависимости от тарифных доходов, увеличение объемов внутрирегиональных прямых иностранных инвестиций, повышение среднего уровня доходов в Африке и укрепление мира и стабильности в регионе.

57. Представитель секретариата ЮНКТАД заявил, что ЮНКТАД работает в тесном сотрудничестве с программой "Новое партнерство в интересах развития Африки" и оказывает содействие по вопросам трехсторонних соглашений между субрегиональными объединениями в Африке.

F. Эволюция международной торговой системы и тенденции в ней с точки зрения развития

(Пункт 7 повестки дня)

58. Обсуждение проходило на основе подготовленного секретариатом доклада "Эволюция международной торговой системы и тенденции в ней с точки зрения развития" и целого ряда материалов, представленных Генеральным секретарем ЮНКТАД, Генеральным директором Всемирной торговой организации, Исполнительным директором Международного торгового центра, приглашенными докладчиками и Директором Отдела международной торговли товарами и услугами и сырьевых товаров.

59. Генеральный секретарь отметил, что за период после принятия в 2000 году Целей развития тысячелетия достигнут существенный прогресс в области сокращения крайней нищеты и решения связанных с этим социальных, экономических и экологических задач. Однако во многих развивающихся странах по-прежнему не решены проблемы крайней нищеты, неравенства в доходах и благосостоянии и гендерного неравенства, а также ухудшения состояния окружающей среды и изменения климата. Это послужило основанием для разработки новой повестки дня в области развития на период после 2015 года в соответствии с решениями проведенной Организацией Объединенных Наций в 2010 году встречи на высшем уровне по вопросам Целей развития тысячелетия и Конференции "Рио+20" 2012 года.

60. Ряд ораторов и делегаций, а также Генеральный секретарь и секретариат сошлись во мнении о важном значении международной торговли товарами и услугами как мобилизующего инструмента ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития с охватом экономических, социальных и экологических аспектов. Тема международной торговли товарами и услугами должна быть включена в повестку дня на период после 2015 года в качестве важного элемента самостоятельной цели или в качестве средства достижения других целей, которые, возможно, будут поставлены. Многие участники подчеркивали, что, помимо количественных контрольных показателей по торговле, могут потребоваться качественные оценки.

61. Многосторонняя торговая система является одним из важнейших глобальных общественных благ, и необходим положительный результат девятой Конференции министров Всемирной торговой организации, которая будет проводиться на Бали. Учитывая последние тенденции в международной торговле и возникающие принципиально новые элементы, такие как глобальные производственные системы, повышение роли стран Юга и возникновение цифровой экономики, ряд ораторов отмечали необходимость корректировки, адаптации и/или модернизации торговых норм и введения регулирующих торговлю правил. Политика, меры, нормы регулирования и учреждения должны обеспечивать использование новых возможностей и устранение новых опасностей. Необходимо добиться большей слаженности торговой политики и политики в области развития на национальном и международном уровнях. Кроме того, ЮНКТАД следует постоянно отслеживать вопросы эволюции торговой системы и торговой политики, информируя об этом государства-члены и помогая им разрабатывать национальную и международную политику.

62. Генеральный секретарь предложил создать рабочую группу открытого состава для анализа прогресса, достигнутого в ходе обсуждений программы на период после 2015 года, ведущихся в Нью-Йорке и других местах. Рабочая группа сосредоточит внимание на тех областях, в которых международную торговлю можно вписать в новые цели развития, в том числе в рамках сессии Комиссии по торговле и развитию 2014 года, следующей сессии Совета по торговле и развитию и мероприятий в ознаменование 50-й годовщины ЮНКТАД. Группе в ее работе будет оказывать поддержку секретариат, где координатором станет директор отдела. Ряд представителей поддержали это предложение и призвали к тому, чтобы процесс разработки вопросов вклада торговли в развитие в рамках деятельности в период после 2015 года был открытым и прозрачным и определялся запросами государств-членов.

63. Многие участники приветствовали высказанный Генеральным секретарем призыв укреплять и использовать уникальный женевский экспертный опыт по вопросам торговли, накопленный в ЮНКТАД, Всемирной торговой организации и Международном торговом центре, чтобы эти специалисты могли играть важную роль в международных усилиях по обеспечению устойчивого инклюзивного развития.

G. Стратегии развития в условиях глобализации: Повышение внутреннего и регионального спроса для обеспечения сбалансированного и устойчивого роста

(Пункт 8 повестки дня)

64. В рамках данного пункта повестки дня обсуждение в Совете проходило на основе глав II и III *Доклада о торговле и развитии, 2013 год.* Со вступительным словом выступил заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД, а исполняющий обязанности директора Отдела по вопросам глобализации и стратегий в области развития предложил вниманию участников основные темы для обсуждения. Три члена дискуссионной группы − из Кембриджского университета Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Министерства торговли и промышленности Южной Африки и Центрального банка Аргентины − подкрепи-

ли выводы, сделанные в докладе, примерами из опыта развития своих стран и материалами научных исследований.

65. Все выступавшие, включая заместителя Генерального секретаря, членов дискуссионных групп и делегатов, подчеркивали, что важное значение внутреннего и регионального спроса не исключает торговой и экспортной ориентации. Скорее, акцент делается на более взвешенной стратегии развития, в которой внутренний спрос выступает в качестве основы для расширения торговли. Соответственно, это не должно приводить к сокращению торговых потоков, поскольку расширение внутренних или региональных рынков может стимулировать глобальную и региональную торговлю или торговлю по линии Юг–Юг. В этой связи была высказана еще одна оговорка относительно того, что если и внешний, и внутренний спрос дополняют друг друга, то экспорт можно рассматривать главным образом в качестве инструмента, например инструмента получения иностранной валюты, необходимой для осуществления капитальных инвестиций и импорта, в то время как рост внутреннего спроса является одной из целей, выступающих неотъемлемым элементом процесса развития.

66. В основных докладах и последующих выступлениях многих делегатов в основном обсуждались следующие темы:

a) хотя в нынешней конфигурации глобального производства и торговли все большая роль отводится развивающимся странам, их рост не может зависеть исключительно от развитых стран;

b) переориентация динамики роста не может происходить автоматически, и более важную роль должны играть меры политики, включая финансово-бюджетную политику, поддержку центральными банками производственных инициатив, социальное развитие и поощрение структурных преобразований на основе развития сельского хозяйства, промышленности и сферы услуг;

c) развивающимся странам следует рассматривать вариант тщательно выверенного включения в мировую торговлю в соответствии с традиционным принципом защиты молодых отраслей, который хорошо послужил странам, ныне достигшим передовых рубежей.

H. Инвестиции в целях развития: Глобальные производственные системы и развитие

(Пункт 9 повестки дня)

67. Секретариат ознакомил участников с основными выводами и рекомендациями, содержащимися в документе *Доклад о мировых инвестициях, 2013 год: Глобальные производственные системы − инвестиции и торговля в целях развития*. Различные аспекты этой темы осветили четыре члена дискуссионной группы.

68. В ходе последовавшего обсуждения многие делегаты указывали, что упомянутый доклад и рамочная основа инвестиционной политики ЮНКТАД в интересах устойчивого развития являются для стран важными инструментами разработки политики. Эту рамочную основу следует использовать и впредь, поскольку она служит для развивающихся стран ценным ориентиром формирования нового поколения мер национальной инвестиционной политики и моделей международных

инвестиционных договоров в период, когда разработка инвестиционной политики на национальном и международном уровнях находится на переходном этапе. В этой связи многие делегаты высказывали просьбы об оказании дополнительного технического содействия.

69. Ряд делегаций выразили озабоченность по поводу сокращения потоков прямых иностранных инвестиций и неровного восстановления объемов глобальных инвестиций и просили секретариат продолжать отслеживать тенденции и анализировать их воздействие на динамику роста и развития, в частности в развивающихся странах.

70. Многие делегаты указывали, что глобальные производственные системы создают для развивающихся стран возможности подключения к сетям международного производства и привлечения инвестиций, которые могут давать положительный эффект в области развития, в том числе в таких аспектах, как создание рабочих мест, внедрение технологий и расширение доступа к рынкам.

71. Кроме того, меры политики играют важную роль как инструмент, позволяющий ориентировать работу глобальных производственных систем на цели развития. Ряд делегатов высоко оценили принципиальные рекомендации и инициативы, изложенные в Докладе, указав, что странам следует анализировать вопросы целесообразности и путей поощрения глобальных производственных систем и принимать в этой связи стратегические решения. В разных странах и регионах имеется различный опыт отношений с этими системами, и какой-либо единой формулы для участия в них того или иного региона или той или иной страны не существует. Странам следует активно смягчать связанные с этим риски и поддерживать свою конкурентоспособность. Несколько делегатов выразили озабоченность по поводу проблем, порождаемых глобальными производственными системами, и способности стран эффективно и с пользой для себя участвовать в них. Многие делегации призвали секретариат углублять аналитическую проработку вопросов политики в этой области и расширять техническое содействие для поддержки усилий развивающихся стран по созданию региональных производственных систем.

I. Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях

(Пункт 10 повестки дня)

72. Многие участники отметили, что последующая деятельность по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций должна стать неотъемлемым элементом трех основных направлений работы ЮНКТАД и надлежащим образом обсуждаться Советом по торговле и развитию. Кроме того, по их мнению, в ходе будущих сессий Совета следует выделить достаточно времени для рассмотрения данного пункта повестки дня. При проведении этих сессий можно также предусмотреть взаимодействие с другими подразделениями Организации Объединенных Наций, например региональными комиссиями.

73. Ряд представителей региональных групп подчеркнули, что одним из важнейших процессов, происходящих в настоящее время на многостороннем уровне, является подготовка рамочной программы развития на период после 2015 года.

ЮНКТАД с учетом ее мандата, истории и экспертных возможностей должна внести существенный вклад в этот процесс посредством критической оценки опыта работы по достижению Целей развития тысячелетия и определения круга ключевых показателей, которые следует включить в рамочную программу на период после 2015 года. Одной из возможностей для проведения обмена мнениями по этим вопросам являются мероприятия в ознаменование пятидесятилетней годовщины ЮНКТАД.

74. Представитель одной региональной группы отметил необходимость составления четкой программы работы по тематике рамочной программы развития на период после 2015 года, с тем чтобы можно было соответствующим образом планировать будущие заседания Совета. Кроме того, он предложил ЮНКТАД принять необходимые институциональные меры, и в частности назначить в секретариате координатора. Ряд представителей региональных групп рекомендовали ЮНКТАД отслеживать происходящие в настоящее время серьезные процессы в области развития и соответствующим образом планировать работу в рамках трех основных направлений деятельности для обеспечения того, чтобы все мероприятия были целенаправленными и вписывались в упомянутые более общие процессы. Они также просили ЮНКТАД организовывать для делегаций брифинги перед крупными конференциями и после их проведения.

75. Несколько представителей подчеркнули роль ЮНКТАД в деле содействия созданию более слаженной и отвечающей потребностям развития глобальной экономической системы. Один делегат заявил, что в рамках дискуссий по вопросам развития в период после 2015 года нужна всеобъемлющая повестка дня развития. Он выделил три главные области для анализа, а именно стабильную глобальную экономическую систему, в которой вопросы развития занимают центральное место, влияние миграции на процессы развития и возникающие для развития последствия уязвимости стран перед стихийными и антропогенными бедствиями.

76. Один представитель рекомендовал ЮНКТАД продолжать учитывать в своей программе работы потребности стран со средним уровнем доходов.

J. Доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу
(Пункт 11 b) повестки дня)

77. Секретариат ЮНКТАД внес на рассмотрение доклад ЮНКТАД о помощи палестинскому народу (TD/B/60/3) и вкратце охарактеризовал последствия сохраняющихся трудностей для экономики оккупированной палестинской территории. Израильская оккупация и израильские поселения препятствуют развитию палестинской экономики, и достижение финансово-бюджетной устойчивости при оккупации является фикцией. Ежегодно утечка палестинских налогово-бюджетных средств в Израиль составляет 17% от налоговых поступлений и 18% от расходов на выплату заработной платы гражданским служащим; эта сумма нарастает с момента создания Палестинской администрации в 1994 году. Озабоченность ЮНКТАД по поводу налогово-бюджетной уязвимости Палестины разделяют Международный валютный фонд, Всемирный банк и члены Специального комитета связи. Секретариат перечислил рекомендации, призванные остановить утечку налогово-бюджетных средств, происходящую в результате импорта и контрабанды из Израиля или через Израиль.

78. С заявлениями по докладу выступили 22 делегата, в том числе от шести региональных групп. Все делегаты, за исключением одного, одобрили содержащиеся в докладе выводы и положительно оценили работу секретариата в поддержку палестинского народа. Многие делегаты, характеризуя доклад, отмечали, что он является сжатым, убедительным и содержательным, при этом доклад актуален и не оставляет равнодушным.

79. Большинство делегатов присоединились к мнению авторов доклада, выявивших основные препятствия для развития оккупированной палестинской территории, и согласились с содержащимися в нем рекомендациями, в первую очередь рекомендациями, которые касаются блокирования утечки палестинских налогово-бюджетных средств в Израиль и необходимости замены Протокола об экономических отношениях между Израилем и Палестиной, известного как "Парижский протокол", сбалансированным рамочным документом, создающим благоприятные условия для развития Палестины и обеспечения ее финансово-бюджетной независимости и наделяющим палестинский народ правом интегрироваться в мировую экономику и осуществлять контроль над своей землей и ресурсами. Это позволит уменьшить зависимость от израильской экономики, удешевить импорт и улучшить финансово-бюджетное положение.

80. Подавляющее большинство делегатов также выразили согласие с тем, что оккупация влечет повышение производственных издержек, отрыв оккупированной палестинской территории от глобальных рынков, блокаду сектора Газа, ограничение мобильности, сооружение разделительного барьера, конфискацию земель, снижение производительности труда, уменьшение экспорта, увеличение импорта, сужение сферы общественных услуг и ухудшение состояния инфраструктуры. Многие делегаты подтвердили свою солидарность с палестинским народом и его законной борьбой за независимое, жизнеспособное и территориально-независимое государство в пределах границ 1967 года со столицей в Восточном Иерусалиме. Они приветствовали возобновление мирных переговоров, при этом многие выступавшие приводили примеры поддержки, оказываемой их странами палестинскому народу.

81. Почти все делегаты выразили озабоченность по поводу тяжелых экономических условий на оккупированной палестинской территории, включая безотрадные перспективы роста, усиление действия факторов, сдерживающих развитие, общую неопределенность, высокую безработицу, финансово-бюджетный кризис, бедственное положение на рынке труда, разрушение производственной базы, нарушение международного права оккупирующей державой и недостаточный контроль со стороны Палестинской администрации над границами, торговлей и торговыми данными.

82. Один делегат выразил признательность ЮНКТАД за точность доклада. Он добавил, что политика в отношении поселений приведет к краху решения по формуле сосуществования двух государств. Оратор поинтересовался, каким образом можно обеспечивать развитие, когда палестинскому народу запрещено использовать дороги, построенные на его собственной земле. Оккупация и осада оккупированной палестинской территории являются причиной всех экономических кризисов. Он попросил ЮНКТАД и доноров призвать оккупирующую державу к ответственности за проводимую ею пагубную политику и высоко оценил решение Европейского союза исключить поселения из своего двустороннего соглашения с Израилем.

83. Представительница другой делегации заявила, что данный пункт повестки дня, посвященный одному народу, является примером политизации ЮНКТАД. В ЮНКТАД нет места конфликтам и политической поляризации, и эти вопросы следует решать в другом месте. В докладе ЮНКТАД Израилю неизменно предъявляются обвинения по любому аспекту, затрагивающему палестинское общество, и не учитываются соображения безопасности Израиля. Поскольку положение в области безопасности улучшается, в случае объявления тревоги блокируются только несколько пропускных пунктов. Выступающая отметила, что палестинский финансово-бюджетный кризис вызван чрезмерными расходами и сокращением помощи, добавив, что Израиль дважды производил авансовые платежи Палестинской администрации, выплатившей 54 млн. долл. осужденным террористам, которые содержатся в израильских тюрьмах. Она указала, что ЮНКТАД, оценивая размеры утечки палестинских налогово-бюджетных средств, неверно толковала материалы исследования, проведенного Банком Израиля, и что в основу этой оценки положены неверные допущения. Выступающая подчеркнула, что процветание палестинской экономики отвечает интересам Израиля, и перечислила ряд израильских инициатив в поддержку палестинских трудящихся и палестинского сельского хозяйства. Израиль надеется на успех переговоров с палестинской стороной.

84. Большинство делегатов высоко оценили усилия ЮНКТАД, десятки лет оказывающей поддержку палестинскому народу по линии технического сотрудничества, включая проекты укрепления потенциала, оказание консультативных услуг и проведение исследований. Касаясь обсуждаемого доклада, они отмечали, что оккупация и поселения делают развитие недостижимым и что международному сообществу следует оказывать в достаточных размерах помощь Палестинской администрации для сохранения достигнутых ею результатов в институциональной сфере и смягчения бюджетных трудностей. Вместе с тем необходимо положить конец оккупации и дать палестинскому народу право на самоопределение и суверенитет. Ввиду уязвимости оккупированной палестинской территории к воздействию политических и экономических потрясений делегаты подчеркивали важность поддержки достойной подражания программы ЮНКТАД и призывали к мобилизации дополнительных ресурсов для удовлетворения особых потребностей палестинской экономики и выполнения Дохинского мандата.

K. Доклад Открытого симпозиума ЮНКТАД

(Пункт 12 b) повестки дня)

85. Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД внес на рассмотрение данный пункт повестки дня, отметив, что четвертый Открытый симпозиум ЮНКТАД являет собой пример того, как ЮНКТАД вовлекает различных партнеров в проведение откровенного и полезного обмена мнениями. Симпозиум был посвящен новым экономическим подходам к разработке согласованной повестки дня на период после 2015 года. Оратор выразил особую благодарность правительствам Австрии, Индии, Индонезии, Казахстана и Китая и Фонду Фридриха Эберта (Германия) за внесение финансовых взносов на цели организации Открытого симпозиума и обеспечения участия представителей гражданского общества и специалистов из развивающихся стран.

86. Доклад был представлен вниманию участников заместителям директора Женевского отделения Международной конфедерации профсоюзов. Она отметила,

что симпозиум стал полезным инструментом объединения сил по конкретным темам, особо выделив рекомендации симпозиума, такие как введение налога на финансовые операции и реструктуризация международных торговых и инвестиционных соглашений в интересах обеспечения справедливого распределения выгод. В заключение своего выступления она подчеркнула, что необходимо официально закрепить организацию Открытого симпозиума в качестве регулярно проводимого мероприятия.

87. Представитель одной региональной группы заявил, что, впервые принимая участие в работе Открытого симпозиума, он считает, что это очень полезное мероприятие. Он призвал все государства-члены принять участие в работе следующего симпозиума.

88. Один делегат высоко оценил тот факт, что доклад Открытого симпозиума 2013 года посвящен рассмотрению новых экономических подходов на основе извлеченных уроков. Представительница другой делегации с удовлетворением отметила, что Открытый симпозиум превращается в мероприятие, проводимое на периодической основе.

III. Процедурные и смежные вопросы

A. Открытие сессии

89. Шестидесятую сессию Совета по торговле и развитию открыл 16 сентября 2013 года покидающий пост Председателя Совета на его пятьдесят девятой сессии г-н Мухтар Тилеуберди (Казахстан).

B. Выборы должностных лиц

(Пункт 1 повестки дня)

90. На своем 1103-м пленарном заседании (открытие сессии) Совет избрал Председателем Совета на своей шестидесятой сессии г-на Трийоно Вибово (Индонезия).

91. Совет завершил выборы должностных лиц в состав президиума Совета на своей шестидесятой сессии, избрав в ходе 1103-го пленарного заседания и 1111-го (заключительного) пленарного заседания 10 заместителей Председателя и Докладчика. Таким образом, избранный президиум имел следующий состав:

Председатель:	г-н Трийоно Вибово (Индонезия)
Заместители Председателя:	г-н Абдул Самад Минти (Южная Африка)
	г-н Леопольд Исмаель Самба (Центральноафриканская Республика
	г-н Михаил Хвостов (Беларусь)
	г-н Юри Сейленталь (Эстония)
	г-н Мохсен Назири Асл (Исламская Республика Иран)

	г-н Эфраин Диас Арривильяга (Гондурас)
	г-жа Виктория Марина Веласкес де Авилес (Сальвадор)
	г-н Томас Фитшен (Германия)
	г-н Тома Вагнер (Франция)
	г-н Никола Фаганелло (Италия)
Докладчик:	г-н Томас Фитшен (Германия)

92. В соответствии со сложившейся практикой Совет принял решение о том, что региональные координаторы и другие признанные группы ЮНКТАД будут принимать полноценное участие в работе президиума Совета.

C. Утверждение повестки дня и организация работы сессии
(Пункт 2 повестки дня)

93. На своем пленарном заседании при открытии сессии Совет утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в документе TD/B/60/1/Rev.1 (см. приложение I).

94. В состав президиума Сессионного комитета I, учрежденного для рассмотрения пункта 5 повестки дня "Вклад ЮНКТАД в осуществление Стамбульской программы действий для наименее развитых стран: Второй доклад о ходе осуществления", были избраны следующие должностные лица:

Председатель:	Г-н Томас Фитшен (Германия)
Заместитель Председателя-Докладчик:	г-жа Лилиан Саили Бвалия (Замбия)

95. В состав президиума Сессионного комитета II, учрежденного для рассмотрения пункта 6 повестки дня "Экономическое развитие в Африке: Внутриафриканская торговля: Раскрытие динамического потенциала частного сектора", были избраны следующие должностные лица:

Председатель:	г-н Абдул Самад Минти (Южная Африка)
Заместитель Председателя-Докладчик:	г-жа Шумэн Ли (Китай)

D. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы

(Пункт 15 повестки дня)

Доклад Председателя Консультативного органа, учрежденного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, об организации секретариатом учебных курсов в 2012−2013 годах и об их соответствующих результатах; а также назначение членов Консультативного органа на 2014 год

96. На своем 1111-м (заключительном) пленарном заседании Совет избрал членов Консультативного органа на 2014 год в следующем составе: г-н Трийоно Вибово (Индонезия), г-н Мухаммед Абдул Ханан (Бангладеш), г-н Абдулла Нассер эр-Рахби (Оман), г-н Минелик Алему Гетахум (Эфиопия), г-н Нкопане Моньяне (Лесото), г-н Буджема Делми (Алжир), г-н Улисес Канчола Гутьеррес (Мексика), г-н Альфредо Суескум (Панама), г-н Луис Энрике Чавес Басагоитиа (Перу), г-н Томас Фитшен (Германия), г-н Мурад Н. Наджафбейли (Азербайджан) и г-н Раймондс Янсонс (Латвия).

97. Совет был проинформирован о том, что Группа В еще не выдвинула кандидатов в члены Консультативного органа.

Назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета по торговле и развитию

98. Новых заявлений для рассмотрения Советом не поступало. Список 114 межправительственных органов, имеющих в настоящее время официальный статус при ЮНКТАД, содержится в документе TD/B/IGO/LIST/10.

Назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета по торговле и развитию

99. Новых заявлений для рассмотрения Советом не поступало. Список 211 неправительственных организаций, имеющих официальный статус при ЮНКТАД, в том числе 124 в общей категории и 87 в специальной категории, содержится в документе TD/B/NGO/LIST/15.

Рассмотрение расписания совещаний

100. На своем заключительном пленарном заседании Совет одобрил расписание совещаний на оставшуюся часть 2013 года и ориентировочное расписание совещаний на 2014 и 2015 годы, содержащиеся в документе TD/B/60/CRP.1, с двумя поправками. Название совещания, которое должно состояться 11−15 ноября 2013 года, будет изменено следующим образом: девятая Конференция ЮНКТАД по управлению долгом. Будут изменены сроки проведения двух совещаний: Глобальный сырьевой форум состоится 7 и 8 апреля 2014 года, а рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по сырьевым товарам и развитию − 9−11 апреля 2014 года. Официальное расписание совещания будет выпущено в виде документа TD/B/INF.229.

Членский состав Рабочей группы на 2014 год

101. Совет также утвердил следующий членский состав Рабочей группы на 2014 год: Австрия, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Гватемала, Германия, Индия, Италия, Казахстан, Китай, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Судан, Швейцария, Эквадор и Япония.

Пересмотр списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи

102. На своем пленарном заседании Совет рассмотрел список государств − членов ЮНКТАД. Список государств-членов был представлен Совету в документе TD/B/INF.228.

Административные и финансовые последствия решений Совета

103. Также на своем заключительном пленарном заседании Совет был проинформирован о том, что решения, принятые на его шестидесятой сессии, не влекут дополнительных финансовых последствий.

E. Утверждение доклада о проверке полномочий

(Пункт 16 повестки дня)

104. На своем 1111-м (заключительном) пленарном заседании Совет утвердил содержащийся в документе TD/B/60/L.2 доклад президиума о проверке полномочий представителей, участвующих в работе шестидесятой сессии Совета.

F. Предварительная повестка дня шестидесятой сессии Совета

(Пункт 17 повестки дня)

105. Также на своем заключительном пленарном заседании Совет постановил передать этот пункт повестки дня на рассмотрение в ходе консультаций, проводимых Председателем Советом. Предварительная повестка дня будет представлена на одобрение в соответствующее время.

G. Утверждение доклада

(Пункт 19 повестки дня)

106. Также на своем заключительном пленарном заседании Совет утвердил свой доклад, содержащийся в документах TD/B/60/L.1 и Add.1-9, TD/B/60/SC.I/L.1, TD/B/60/SC.I/L.2, TD/B/60/SC.II/L.1, TD/B/60/SC.II/L.2[3] и TD/B/60/L.2, и поручил Докладчику соответствующим образом завершить подготовку окончательного текста доклада с учетом хода работы заключительного пленарного заседания и подготовить доклад Совета по торговле и развитию Генеральной Ассамблее.

[3] См. сноску 1 выше.

Приложение I

Повестка дня шестидесятой сессии Совета по торговле и развитию

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы сессии
3. Сегмент высокого уровня: Заглядывая за горизонт: ЮНКТАД и новые модели роста в интересах торговли и развития
4. Взаимозависимость: На пути к формированию новых моделей глобального роста
5. Вклад ЮНКТАД в осуществление Стамбульской программы действий для наименее развитых стран: Второй доклад о ходе осуществления
6. Экономическое развитие в Африке: Внутриафриканская торговля: Раскрытие динамического потенциала частного сектора
7. Эволюция международной торговой системы и тенденции в ней с точки зрения развития
8. Стратегии развития в условиях глобализации: Повышение внутреннего и регионального спроса для обеспечения сбалансированного и устойчивого роста
9. Инвестиции в целях развития: Глобальные производственные системы и развитие
10. Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях
11. Деятельность в области технического сотрудничества
    a) Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества
    b) Доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу
12. Вопросы, требующие принятия мер Советом в ходе работы по выполнению решений тринадцатой сессии Конференции
    a) Последующие меры по докладу Объединенной инспекционной группы и согласованным выводам двадцать шестой специальной сессии Совета по торговле и развитию от 6 июля 2012 года
    b) Доклад Открытого симпозиума ЮНКТАД
13. Другие вопросы в области торговли и развития
    a) Прогрессивное развитие права международной торговли: Сорок шестой ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

b) Доклад Комиссии по торговле и развитию

14. Доклад Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам

15. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы

a) Доклад Председателя Консультативного органа, учрежденного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, об организации секретариатом учебных курсов в 2012−2013 годах и об их соответствующих результатах; а также назначение членов Консультативного органа на 2014 год

b) Назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета по торговле и развитию

c) Назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета по торговле и развитию

d) Рассмотрение расписания совещаний

e) Членский состав Рабочей группы на 2014 год

f) Пересмотр списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи

g) Административные и финансовые последствия решений Совета

16. Утверждение доклада о проверке полномочий

17. Предварительная повестка дня шестьдесят первой сессии Совета

18. Прочие вопросы

19. Утверждение доклада

Приложение II

Участники сессии[4]

1. В работе сессии приняли участие представители следующих государств, являющихся членами Совета по торговле и развитию:

Австрия
Азербайджан
Албания
Ангола
Аргентина
Афганистан
Багамские Острова
Бангладеш
Барбадос
Беларусь
Бенин
Болгария
Босния и Герцеговина
Ботсвана
Бразилия
Буркина-Фасо
Бурунди
Бутан
Венгрия
Гаити
Гватемала
Гвинея
Германия
Гондурас
Греция
Грузия
Демократическая Республика Конго
Джибути
Доминиканская Республика
Египет
Израиль
Индия
Индонезия
Канада
Катар
Китай
Колумбия
Конго
Корейская Народно-Демократическая Республика
Кот-д'Ивуар
Куба
Кувейт
Кыргызстан
Лесото
Ливия
Литва
Маврикий
Малайзия
Мальдивские Острова
Мальта
Марокко
Мексика
Мозамбик
Монголия
Мьянма
Непал
Нигерия
Нидерланды
Оман
Пакистан
Перу
Польша
Португалия
Республика Корея
Российская Федерация
Руанда

[4] В настоящий список участников внесены зарегистрированные делегаты. Поименный список участников см. в документе TD/B/60/INF.1.

Иордания
Ирак
Иран (Исламская Республика)
Испания
Италия
Кабо-Верде
Казахстан
Сьерра-Леоне
Филиппины
Финляндия
Хорватия
Центральноафриканская Республика
Чешская Республика
Швейцария
Сальвадор
Саудовская Аравия
Свазиленд
Сейшельские Острова
Сингапур
Словения
Судан
Швеция
Шри-Ланка
Эквадор
Эстония
Эфиопия
Южная Африка
Южный Судан
Япония

2. В работе сессии приняли участие следующие наблюдатели:

Святой Престол
Государство Палестина

3. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:

Африканский союз
Европейский союз
Евразийская экономическая комиссия
Организация Восточнокарибских государств
Организация исламского сотрудничества
Секретариат Форума тихоокеанских островов
Центр "Юг"

4. На сессии были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций:

Международный торговый центр
Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли
Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам

5. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения и приравненные к ним организации:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Международная организация труда
Международный союз электросвязи
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
Всемирный банк
Всемирная организация интеллектуальной собственности

Всемирная торговая организация

6. На сессии были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория

Международное общество "За единство и доверие потребителей"
Конференция глобальных торговых операторов
Организация "Инженеры мира"
Международная актуарная ассоциация
Международная конфедерация профсоюзов
Камерунская организация сторонников международного экономического сотрудничества
НПО "Вилляж сюис"